

rasser de toutes les vieilles péniches et autres épaves dans le magnifique lac Okanagan?

M. l'Orateur: A l'ordre. Une question posée en ces termes est irrecevable. Peut-être le député désire-t-il la reformuler.

M. Reynolds: Merci, monsieur l'Orateur. J'adresse cette question au ministre des Travaux publics. Le ministère des Travaux publics a-t-il effectivement enseveli trois vieilles péniches dans le beau lac Okanagan en fin novembre 1972?

M. l'Orateur: A l'ordre. Cette question devrait être inscrite au *Feuilleton*.

[Plus tard]

M. John A. Fraser (Vancouver-Sud): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Environnement. On a déjà évoqué le problème des trois péniches dont les épaves ont coulé en novembre dans le lac Okanagan. Le ministère de l'Environnement a-t-il été consulté avant qu'une décision n'ait été prise à propos de cette méthode inhabituelle de se débarrasser des épaves? Dans l'affirmative, le ministère de l'Environnement a-t-il donné son accord?

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Étant donné que nous parlons d'un événement qui s'est produit il y a quelques mois, ce genre de question devrait normalement figurer au *Feuilleton*. S'il s'agit d'une question urgente, elle pourra être envisagée au moment de l'ajournement.

* * *

L'AGRICULTURE

L'ÉTUDE EN COMITÉ DES MÉTHODES DE TRANSPORT DU BÉTAIL—LA PORTÉE DU CODE CRIMINEL

M. R. E. McKinley (Huron): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de l'Agriculture. Peut-il nous dire si un comité spécial sera chargé de mettre au point de nouvelles méthodes permettant un transport sûr et efficace du bétail, particulièrement du bétail d'embouche, et présentera-t-on une mesure législative le réglementant par l'entremise du ministère de l'Agriculture au lieu du Code criminel?

L'hon. E. F. Whelan (ministre de l'Agriculture): Monsieur l'Orateur, cette question est actuellement à l'étude.

M. McKinley: Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question supplémentaire au ministre de la Justice. Le ministre peut-il assurer la Chambre que les méthodes utilisées en 1972 pour l'expédition du bétail seront encore autorisées en 1973 jusqu'à ce que les nouvelles directives aient été établies?

L'hon. Otto E. Lang (ministre de la Justice): Monsieur l'Orateur, jusqu'à ce que la loi soit modifiée, les règles qui ont été d'application resteront en vigueur. Comme l'a indiqué le ministre de l'Agriculture, cette question de règlement fait l'objet de toute notre attention. Nous sommes pour le moment saisis d'un rapport émanant du comité que nous avons créé pour étudier à la fois le côté économique et le côté humain de la situation. Ces recommandations vont bientôt être adressées à la Chambre.

Questions orales

LES PÊCHES

L'OFFICE DE COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE—L'ENQUÊTE DU COMITÉ SUR LA GESTION ET LE RENVOI D'EMPLOYÉS

M. Doug Rowland (Selkirk): Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Pêches. Étant donné les événements qui se sont récemment produits dans le contexte de l'Office de commercialisation du poisson d'eau douce, notamment la démission ou le renvoi d'un nombre important de membres du personnel des cadres et la balance défavorable des profits et pertes de cette société, le ministre a-t-il l'intention de renvoyer la question de la gestion et de l'exploitation de cette société au comité permanent des pêches et forêts afin que celui-ci fasse une enquête et rédige un rapport?

L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches): Monsieur l'Orateur, la réponse est oui. Comme les députés le savent, la gestion de l'Office relève d'une société mixte fédérale-provinciale qui est une société de la Couronne. La question doit être renvoyée au comité en raison des pertes financières constatées.

* * *

LA CULTURE CANADIENNE

LA POLITIQUE DU CONSEIL DES ARTS EN MATIÈRE D'OBLIGATIONS

[Français]

M. Eudore Allard (Rimouski): Monsieur le président, je désire poser une question à l'honorable secrétaire d'État.

Le ministre peut-il nous dire quelle est la politique de son ministère en ce qui a trait au portefeuille d'obligations du Conseil des arts?

[Traduction]

L'hon. Warren Allmand (solliciteur général): Monsieur l'Orateur, le secrétaire d'État a été appelé à quitter la Chambre pour une question urgente. Son absence ne sera que de courte durée et je porterai cette question à son attention.

* * *

LES PÊCHES

LA CONSTRUCTION DE BATEAUX DESTINÉS À LA CÔTE OUEST

M. Allan B. McKinnon (Victoria): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre des Pêches. Il s'agit de l'accroissement du nombre des bateaux de pêche. En réponse à la question de savoir si cela signifierait davantage de travail pour les chantiers navals de Vancouver et de Victoria, le ministre a déclaré le 11 janvier sur les antennes de CJVI à Victoria, que les bateaux en service sur la côte ouest seraient construits sur la côte ouest. En raison de ce fait, le ministre désire-t-il à présent reformuler ou changer la réponse qu'il a donnée à ma question du 17 janvier?

L'hon. Jack Davis (ministre des Pêches): En aucune façon, monsieur l'Orateur.

M. l'Orateur: La parole est au député d'Esquimalt-Saanich.